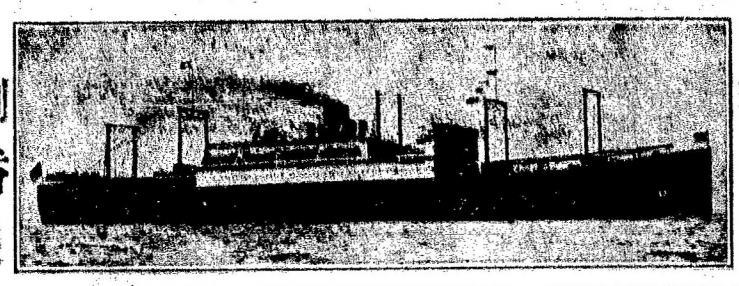
## 美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千噸大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均備有枕頭嘅草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海卸往香港後往小呂宋無憂天熱之處蒙(○代統)貴客賜請來代埋入處寫紙便妥

弍十日 到香港

▲由域開返港日期船期
仄臣總○ 元月十四
者化臣總○ 元月弍十六
架蘭總○ 二月七號
尾地臣總○ 二月十九號
麥根利總○ 三月三號

另設有特別大艙女位價甚相宜

代理人 鄭華照 謹啓
代理人 鄭廣耀 謹啓

華埠 永安水渠入埋代 Wing Chong Yuen 35 Carrall Box 42, Vancouver, B.C.
雲高 永安水渠入埋代 Lee Hong Chong Co. 533 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.
雲高 源隆水渠入埋代 King Fung 509 Main St. P.O. Box 454 Vancouver B.C.

## 萬勝隆
華埠 雲高
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓絃索地道藥材參茸玉桂膏丹丸散常有金耳環茵陳跌打串胆串腎核臭風胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎

鋪在片打街東九十二號
▲喊線(矢嘜)一四三一
醫士余躍瀾君

余朋和 謹啓
司理人黃雲滉
黃信德 甄水雲

## 大力白來精
特製四元加料三元試服一元

本公司選辦上等麥粉生鮮雞蛋專製各種麵絲久蒙 貴客讚許今特將貨價減平以圖久交如蒙光顧無任歡迎
加拿大各埠大商店均有代理
花旗麵廠主人謹啓

## 花旗麵廠
雲高 華埠
Far Kay Noodle Factory
433 Georgia St. East
Phone High. 167
Vancouver, B. C.

## 三民旅館
雲哥華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St, E. Vancouver B. C.

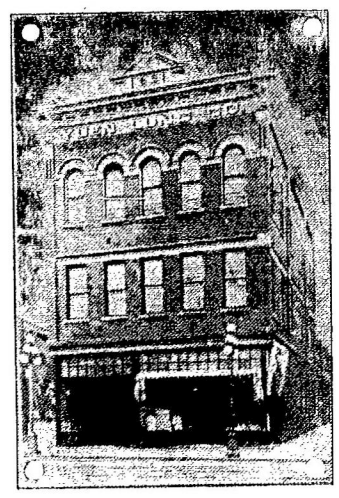
▲旅館廣告
三洛雄封。。民權獨達。。旅客如雲。。館人供食。。三時得所賜棲。。民團乃爲安堵。。椅凈窗明。。旅行者何妨駐足。。遊人雅客。。館穀者愈具深情。。且水火既濟。。晨昏利用。。不我遐棄。。願爲東道。。講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣 敬
人 趙不鉗 伍義于

## 廣利泰
▲遷鋪廣告

本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎
▲喊線(矢麼)三弍弍六

雲高 華埠 廣利泰 代理人 鄭華照 司理人 鄭廣耀 謹啓

## 源隆遷鋪擴張生意廣告



▼○▲源隆維記利埠
YUEN LUNG
P.O. Box 822 Phone 2833
1501 Government St.
Victoria B. C. Can.

本號開創四十餘年選辦唐山油糖茶米京菓海味絲綢磁器各等貨色無不俱備至其貨色之鮮明久蒙贊誉各埠諸君光顧計價定必從廉幷接理香港源隆棧各客書信滙兌銀両快捷妥當茲爲擴張生意起見曾購置大樓一座現已遷至該樓貿易交門牌壹千五百零壹號信箱三百二十二號電話弍千八百三十三號倘有委托照此賜來便即妥收

司理 何文 謹啓
陳漢

## 廣興祥
Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西國食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日遷用品幷辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定辦理

何樹屏 先生寓內方啟
▲電話(詩吟)二八六零
僑義埠 廣興祥司理 人關耀崇啓

## 輔行公司
雲高 華埠

大幫唐山臘味又到
沙田柚
柑橙
大蕉
以及各生口
水貨俱全遠近惠顧無任歡迎

Loo Hung Co.
107 Pender St. E. Phone Sey. 3440 Vancouver B.C.
電話(詩摩)三四四零

## 源豐乾號
雲高 華埠
KING FUNG SUN KEE CO.
Phone Sey. 5136
509 Main St. Vancouver, B. C.

▲雜貨廣告
向辦祖國雜貨葯材
兼設西人餐館用品
遠近儥胞賜顧取價
額外從廉希爲留意
代理太平洋提督輪船公司客務兼接香港中和堂滙單
司理人馬大諄
大洽謹白

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B. C.

諸君欲製最新巴黎華埠行街東孫中山大仔子請來

代售馬利公司利害
雞眼司理
鵝絨每馬玉球
眼包價黃廣櫥
銀三余堯中
毛五謹啓

## 西湖酒樓
廣 僑

西國新奇、湖山作麗、酒熟春濃、橫品日暖、海鮮獻艷、富貴花殘鮮紅、湖畔新晴、嬌媚柳含嫩綠、酒買宜春之作釀、機開賞春之瓊筵、把盞吟風、紀名勝十月夜、飛觴醉月、傳詢事于陽春、況復羣姬承值、庖人繼肉、及時行樂、對酒當歌、敬告我同胞、遊登春臺、幽當春景、攀檐莫負乎良辰、風月可談、千今夕、笑肯來遊、掃室以俟。

鋪在片打街東二十三號半
▲電話(矢毛)一九三六
雲埠西湖酒樓 司理 李祁河
同利 林杏舉 啓

## ▲寓客注意

謹啓本旅館開設有年名界人士族寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定儥每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住一星期取儥由五元以上此佈

雲高化埠
租市旅館主人啓
Hotel West Ltd., 444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

## 強健自來精

定價 每一樽(一瓶)壹元 雙倍銀六元 信件另加

(郵費另加)

美國每樽加本埠郵費七仙 外國每樽加本洲郵費壹元

(強)(健)(自)(來)(精)(製)

參茸三鞭補腎丸 每樽四十九元 半樽二十七元 小半樽十五元
龜鹿二仙固眞丸 每樽二十五元 半樽十三元 小半樽七元
有夢遺精固本丸 每樽二十五元 半樽十三元 小半樽七元
無夢遺精蛤蚧丸 每樽二十五元 半樽十三元 小半樽七元
加料揭被合歡膏 每樽四元 半樽二元 小半樽一元

包治痧疔花柳濕疹藥線 每封五元
魚口橫弦巴澀去腐生肌 每瓶五毛
婦科通經種子儲麟丸 每樽一元
久戰五鞭壯力丸 每樽一元
龍涎香化痰止嗽丸 每樽銀一元 每瓶銀一元五毛
立止小腸痛氣攻心丸 每瓶銀一元五毛
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每瓶銀四元
治外感頭暈身熱寒壯每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結初中重血散 每瓶銀二元五毛
極驗探皮膚濕癢痧癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼膏(通賓不倒) 每瓶銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每瓶銀一元五毛
奇妙壯腎丸(功同再造優優大戟) 每瓶銀四元
紮標拿錦如意丹(力能攻鐵堅砥中流) 每瓶銀五元
熊膽造血丸 每盒六兩庄銀五元

七日包愈腳痛風濕骨蛲 每樽銀四元 半樽二元
痛媚百服屋角麝香丸 每盒銀三元 半盒銀一元五毛
參茸燕窩開胃蛲水 每瓶銀二元 半瓶銀一元
壯陽探戰忍精丸 每瓶銀二元
種子揭被香丸 每瓶銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每瓶銀五元
初遇白濁一劑解毒除根丸 每瓶銀二元 半瓶銀一元
立止遠年虛濁補髓善後丸 每瓶十九元 半瓶十元
久戰快活丸 每盒銀二元五毛
久治致大丸 每盒銀二元五毛
立治雙單鵝喉保命散每盒四元
一英盛洋散 每盒銀二元五毛
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
百日可醫攪紅散 每盒銀二元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散每盒二元每料四元
安驚寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽毫
立止吐血咳血便血藥散每盒毫
泰萃珠寶四露集 每盒銀五元
靈丹種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝什露油(起死回生全活萬人) 每樽一元 半打五元

不夜天久戰丸(限食後六點鐘見功) 每盒銀三元五毛
打治雞痘痧癩魚口萬應膏約 每盒銀二元五毛
立止花柳白濁胆汁去烏殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱寒壯每一盒銀五毛十盒銀四元
打治雞痘痧癩魚口萬應膏約 每盒銀二元五毛
立止花柳白濁胆汁去烏殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱寒壯每一盒銀五毛十盒銀四元
打治雞痘痧癩魚口萬應膏約 每盒銀二元五毛
極驗探皮膚濕癢痧癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼膏(通賓不倒) 每瓶銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸(功同再造優優大戟) 每盒銀四元
紮標拿錦如意丹(力能攻鐵堅砥中流) 每盒銀五元
熊膽造血丸 每盒六兩庄銀五元

印 總發 HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

## 治百症獲花柳九敬廣告

本號半不情專資羅致珍寶鹿茸鞭造成色鮮神白來精原方男子色衰精虛滑遺陽事不舉腰膝酸軟女子血少陰虛子宮冰冷生機日盛不能受孕經宜調備如法飲之下元温暖腎氣復興元勢力壯腰健大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶如少壯之人誠空前補劑妙品無可比倫他如婚宜疏腎膀胱酸軟飲食減少及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精止血驗驗肥瓦有功於樂湯藥草真非淺鮮同胞賜顧倘貴親希圖永久健壽是幸

## ▲西湖酒樓
廣 僑

西國新奇、湖山作麗、酒熟春濃、橫品日暖、海鮮獻艷、富貴花殘鮮紅、湖畔新晴、嬌媚柳含嫩綠、酒買宜春之作釀、機開賞春之瓊筵、把盞吟風、紀名勝十月夜、飛觴醉月、傳詢事于陽春、況復羣姬承值、庖人繼肉、及時行樂、對酒當歌、敬告我同胞、遊登春臺、幽當春景、攀檐莫負乎良辰、風月可談、千今夕、笑肯來遊、掃室以俟。

鋪在片打街東二十三號半
▲電話(矢毛)一九三六
雲埠西湖酒樓 司理 李祁河
同利 林杏舉 啓

## ▲寓客注意

謹啓本旅館開設有年名界人士族寄者咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定儥每客位一宿收銀一元以上至下者收銀一元每定住一星期取儥由五元以上此佈

雲高化埠
租市旅館主人啓
Hotel West Ltd., 444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

## ○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀五元

海狗乃水族最健最淫之物、若於儥劑其陽具生成帶骨最能頴生物所編而獨有者乃天然特別藥品精其温補之性以壯陽滋補之性以固精配以人參益氣壯旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸有堅而大久舉濕温熱如火日久舍見功類鐵夾軍之衛錄所的無敎驗服雖世上稱丸真出其右者請欲攻英人睹須鐵甲軍床頭枕畔常儲蓄之(用法)每服三錢 每日一服 本號下 關下東街 總收茶晶樂

## ○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痔疔橫弦杵藥便濇五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦刺請病患醫資成大患蓮此告

九散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理 扶榮藥局謹元春啓

## 海盒六兩庄銀五元

此丸作苦及患虛太過者能耗損腦髓梅毒初期作用收症初期但覺痛洗濯少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓愈竭遺精白濁腰腳酸軟陰囊濕痒此丸主治此症之聖藥此症之人多不知日久失治流爲癆瘵壯者醫十醫效一此症於美洲發現此丸甚良可惜此丸神奇萬四不獨能醫治壞腸之人尸能增元固腎肥肝益髓壯筋經年實救世慈航矣